

Monday, 15 September 2008

Section 1 AUDITORIUM (plenary session)

9:00–
9:40 am Formalities and practicalities

9:40–10:20 **IACS Presidential Address**
Theofried Baumeister (Mainz)
Orient and Occident in Early Christian Monasticism

10:20–11:00 **Mark Sheridan** (Rome)
Recent Research in Egyptian Monasticism, 2004–2008

11:00–11:30 **REFRESHMENT BREAK**

Section 2 Rooms A, B, C

Section 2A Room A

11:30–
1:00 pm **Monastic Archaeology (1)**
Chair: **Włodzimierz Godlewski** (Warsaw)
Giacomo Cavillier (Genoa)
Space and Defence in Monastic Archaeology: From
Walls to Towers **(30 min.)**

Karel C. Innemée (Leiden)
The Monastic Tower at Deir al-Baramus **(30 min.)**

Dominique Bénazeth (Paris)
L'église de l'archange Michel à Baouït **(30 min.)**

1:00–2:30 **LUNCH**

2:30–4:00 **Elzbieta Makowiecka** (Warsaw)
Oratory Niche – Its Form and Implication: The Example
of Kellia **(30 min.)**

Louay Mahmoud Saied (Cairo)
Some Suffering Coptic Monasteries, Problems and Solu-
tions **(30 min.)**

(section continues on next page)

Monday, 15 September 2008

(2A cont'd) **Father Taddaus Ava-Mena, Sami Sabri, and Hany Hanna** (Cairo)
The City of Abu Mena – Its Past, Present, and Future
(30 min.)

Section 2B

Room B

11:30–
1:00 pm **Christianity, Saints, Monks**
Chair: Alberto Camplani (Rome)
Paola Buzi (Rome)
Christianity in the Fayyum: The New Contribution of
Archaeology (30 min.)
Anne Moore (Calgary)
The Great and Little Traditions of Anna, Mother of Mary
with Coptic Literature (30 min.)
Laila Farid (Southport)
The Seven Sleepers . . . A Story for All Seasons (30 min.)

1:00–2:30

LUNCH

2:30–4:00 **Caroline T. Schroeder** (Stockton)
Child Sacrifice in Egyptian Monastic Literature (30 min.)
Mariachiara Giorda (Turin)
An Issue about *schema*: The Exterior and Interior Habit
in the Origin of Egyptian Monachism (30 min.)
Marek Dospěl (Prague)
A New Mid-Eighteenth-Century Account of the Monas-
teries at Scetis (30 min.)

Section 2C

Room C

11:30–
1:00 pm **From Coptic to Arabic: Christianity in Medieval
Egypt (1)**
Chair: Johannes den Heijer (Louvain-la-Neuve) and
Mark N. Swanson (Chicago)
Samiha Abd el-Shaheed Abd el-Nour (Cairo)
The Arabization of the Patristic Heritage in Egypt
(30 min.)

(section continues on next page)

Monday, 15 September 2008

- (2C cont'd) **Youhanna Nessim Youssef** (Doncaster)
Liturgical Texts Related to Anba Ruwais (30 min.)
- Sherin Sadek El-Gendi** (Cairo)
Mohraté une sainte copte oubliée par l'histoire : sa biographie et son église (30 min.)
- 1:00–2:30 **LUNCH**
- 2:30–4:00 **Ashraf-Alexandre Sadek** (Limoges)
La Fuite en Égypte dans la tradition islamique (30 min.)
- Youssef Ziedan** (Alexandria)
Pre-Islamic Arabic Theology and Its Evolution as Islamic Kalam [in Arabic] (30 min.)
- Ibrahim F. Helal** (Cairo)
La vérité dans le calendrier égyptien (copte) : 2007–2008 = 6248 et non 1724 (30 min.)
- 4:00–4:30 **REFRESHMENT BREAK**
- Section 3** **Rooms A, B, C**
- Section 3A** **Room A**
- 4:30–7:00 **Conservation and Management of Cultural Heritage**
Chair: Karel Innemée (Leiden)
- Elizabeth Sobzcinski** (London)
Preserving the Oldest Coptic Collection in Egypt, the Deir al-Surian Library
- Zuzana Skálová** (Cairo)
The Mobile Icon Restoration Unit in Egypt: Its Web-site, Network and First “Protégé”, the Thirteenth-century Byzantine Icon of St John the Baptist
- Sameh Adli Habashi** (Naqada) and **H.G. Bishop Bimen** of Naqada
Conservation and Practical Use: The Monasteries of the Naqada Region

(section continues on next page)

Monday, 15 September 2008

- (3A cont'd) **Karel Innemée** (Leiden)
East Is East and West Is West: Differing and Conflicting Attitudes in Conservation of Coptic Heritage
- Michael Jones** (Cairo)
Conserving the Living Heritage of Christian Egypt
- Panel discussion

Section 3B

Room B

- 4:30–7:00 **Egyptian Monasticism: Sources and Epistemology**
Chair: Samuel Rubenson (Lund)
- Malcolm Choat** (Sydney)
The Epistolary Culture of Monasticism between Literature and the Papyri **(25 min.)**
- Paper-specific questions (5 min.)
- David Brakke** (Bloomington)
Macarius's Quest and Ours: Literary Sources for Early Egyptian Monasticism **(25 min.)**
- Paper-specific questions (5 min.)
- Darlene Brooks Hedstrom** (Springfield, OH)
Models of Seeing and Reading Monastic Archaeology **(25 min.)**
- Paper-specific questions (5 min.)
- James E. Goehring** (Fredericksburg)
Monastic Stories: Narrative and History in the Panegyrics on Abraham of Farshut **(25 min.)**
- Paper-specific questions (5 min.)
- Chairperson's response (10 min.)
- General discussion (20 min.)

Monday, 15 September 2008

Section 3C

Room C

4:30–7:00

Gnosticism and Manichaeism in Egypt (1)

Chair: Gregor Wurst (Augsburg)

Gregor Wurst (Augsburg)

Introduction **(20 min.)**

Jean-Daniel Dubois (Paris)

Greek and Coptic Documents from Kellis: A Contribution to the History of a Manichaean Community **(25 min.)**

Agnès Le Tiec (Paris)

Le temple de Tutu et l'histoire des manichéens à Kellis **(25 min.)**

Iain Gardner (Sydney)

Announcement of a Project to Edit the Chester Beatty (Medinet Madi) Codex: "The Kephalaia of the Wisdom of My Lord Mani" **(25 min.)**

Jürgen Tubach (Halle)

Ships and Seafaring in the Psalms of Thomas: A Contribution to the Origin of the Psalms **(25 min.)**

Discussion (30 min.)

Tuesday, 16 September 2008

Section 1 AUDITORIUM (plenary session)

- 9:00–9:40 am **Włodzimierz Godlewski** (Warsaw)
Recent Research in Coptic Archaeology, 2004–2008
- 9:40–10:20 **Ewa D. Zakrzewska** (Haarlem)
Coptic Linguistics 2004–2008: Synthesis and Perspectives
- 10:20–11:00 **Jean-Daniel Dubois** (Paris)
Études gnostiques 2004–2008, avec un appendice sur le manichéisme en Égypte

11:00–11:30 REFRESHMENT BREAK

Section 2 Rooms A, B, C

Section 2A Room A

- 11:30–1:00 pm **Monastic Archaeology (2)**
Chair: **Stephen Davis** (New Haven)
Peter Grossmann (Athens/Cairo)
Zu den Discipuliräumen in den Ermitagen von Kellia **(30 min.)**
Pascale Ballet (Poitiers)
L’approvisionnement des monastères. Production et réception de la céramique **(30 min.)**
Iwona Zych (Warsaw)
Keys and Locks in the Monastery of Naqlun **(30 min.)**
- 1:00–2:30 **LUNCH**
- 2:30–4:00 **Maria Mossakowska-Gaubert** (Cairo)
L’anachorete et ses visiteurs : espaces d’accueil **(30 min.)**
H.G. Bishop Martirous (Cairo)
Monks’ Cells (Manshobia) Found Scattered around El-Sorian St. Virgin Mary Monastery in the Expanses of Wadi Al-Natroun Wilderness in Egypt **(30 min.)**

(section continues on next page)

Tuesday, 16 September 2008

(2A cont'd) **Chrysi Kotsifou** (Heraklion)
The Coptic Dipinti at the Monastic Settlement of Saint John the Little in Wadi n'Natrun **(30 min.)**

Section 2B

Room B

11:30–
1:00 pm **Contemporary Research on Coptic Cultural Ex-
pressions**

Chair: **Kari Vogt** (Oslo)

Nelly van Doorn-Harder (Valparaiso)

Recent Developments within Contemporary Coptic Stud-
ies **(25 min.)**

Christine Chaillot (Paris)

The Coptic Orthodox Patriarchate at Anba Ruwais and Its
Symbolic Importance **(25 min.)**

Ghada Botros (Toronto)

Competing for the Future: Adaptation and the Accom-
modation of Difference in Coptic Immigrant Churches
(25 min.)

Discussion **(15 min.)**

1:00–2:30

LUNCH

2:30–4:00

Febe Armanios (Middlebury)

Visualizing Women in Modern Coptic Society **(25 min.)**

Carolyn Ramzy (Toronto)

Taratîl: Songs of Praise and the Musical Discourse of
Nostalgia among Coptic Immigrants in Toronto Canada
(25 min.)

Helene Moussa (Toronto)

“Women in the Life of Christ”: Neo-Coptic Icons by
Marguerite Nakhla in St. Mary’s Coptic Orthodox
Church Zamalek, Cairo, Egypt **(25 min.)**

Discussion **(15 min.)**

Tuesday, 16 September 2008

Section 2C

Room C

11:30–
1:00 pm

Language and Linguistics (1)

Chair: **Eitan Grossman** (Jerusalem)

Wolf-Peter Funk (Quebec)

Negative *n-* without *an* as a Late Survival in Southern Coptic **(25 min.)**

Ariel Shisha-Halevy (Jerusalem)

On the Circumstantial Form in Coptic as Rhematic Con-
verb **(25 min.)**

Nathalie Bosson (Montpellier)

Observations sur la langue du traité *Le Mystère des Let-
tres Grecques* (Bodleian Library, Ms Huntington 393)
(25 min.)

Discussion **(15 min.)**

1:00–2:30

LUNCH

2:30–4:00

Andrea Hasznos (Budapest)

Graeco-Coptica: Greek Syntactical Influences on Coptic
Clause Structure **(25 min.)**

Mathew Almond (Sydney)

Recognising Foreignness: A Sociolinguistic Analysis of
Greek Loanwords **(25 min.)**

Ewa D. Zakrzewska (Haarlem)

Studying Coptic – between *parole* and *langue* **(25 min.)**

Discussion **(15 min.)**

4:00–4:30

REFRESHMENT BREAK

Tuesday, 16 September 2008

Section 3

Rooms A, B, C

Section 3A

Room A

4:30–7:00

Art (1)

Chair: **Cäcilia Fluck** (Süderlögum)

Fatma Mahmoud Mouhamad (Cairo)

Essai du catalogue général du Musée Copte du Caire :
quelques exemplaires de gargoulettes peintes **(30 min.)**

Loretta del Francia (Rome)

Signum crucis in Egypt **(30 min.)**

Raffaele D'Amato (Frossasco)

The Christian Soldier of the Christian Empire: Representa-
tion of Art and Material Culture of Clothing and Wea-
pons of the Roman Soldier in Late Antiquity, Fourth to
Seventh Centuries A.D. **(30 min.)**

Magdalena Łaptaś (Warsaw)

Two Dancing Warriors in the Nativity Scene from Old
Dongola: An Attempt of the Iconographical Interpretation
(30 min.)

Lois Drewer (Princeton) and **Colum Hourihane** (Prince-
ton)

Documenting the Medieval Arts of North Africa
(30 min.)

Section 3B

Room B

4:30–7:00

**Saints and Identity: Use and Abuse of Holy Patrons in
Late Antique and Early Islamic Egypt**

Chair: **Arietta Papaconstantinou** (Oxford)

David Gwynn (Egham)

Athanasius in Greek and Coptic Historical Tradition
(30 min.)

Rebecca Krawiec (Amherst)

The Prophets and The Prophet: Shenoute and the Making
of a Monastic Life **(30 min.)**

(section continues on next page)

Tuesday, 16 September 2008

(3B cont'd) **Elizabeth S. Bolman** (Philadelphia)
Painting Monastic Identity in the Shenoutean Monastic
Federation (30 min.)

Discussants: **David Frankfurter** (Durham, NH) and
Stephen Davis (New Haven) (30 min.)

General discussion (30 min.)

Section 3C

Room C

4:30–7:00 **Gnosticism and Manichaeism in Egypt (2)**

Chair: **Gregor Wurst** (Augsburg)

Marvin Meyer (Orange)

How “Gnostic” Were the Gnostics? Issues of Definition
and Taxonomy (20 min.)

Mariano Troiano (Paris)

Plotin et les gnostiques : l’audace du Démiurge (20 min.)

April DeConick (Houston)

After the *Gospel of Judas*: Reassessing What We Have
Known to Be True about Cain and Judas (20 min.)

Louis Painchaud (Quebec)

La structure de l’*Évangile de Judas* (20 min.)

John Turner (Lincoln)

The Dating of the *Gospel of Judas* (20 min.)

Stephan Witetschek (Cambridge)

From Fasting to Murder: Vices and Villains in the *Gospel
of Judas* (CT pp. 38,14–39,5; 40,7–16; 54,24–55,2)
(20 min.)

Discussion (30 min.)

Wednesday, 17 September 2008

Section 1

AUDITORIUM (plenary session)

9:00–
9:50 am **Samir Khalil Samir** (Beirut), with bibliographical assistance from **Mark N. Swanson**
25 ans d'études coptes-arabes. Rétrospective et prospective

9:50–10:30 **Gawdat Gabra** (Fountain Valley)
A Century of the Coptic Museum

10:30–11:00 **REFRESHMENT BREAK**

Section 2

Rooms A, B, C

Section 2A

Room A

11:00–
12:30 pm **Archaeology**
Chair: **Gillian Pyke** (Dickleburgh)

Bianca Tudor (Vichy)
Christian Funerary Stelae of Late Roman-Byzantine and Arabic Egypt **(30 min.)**

Alexandra Konstantinidou (Athens)
Pottery of the Byzantine and Early Arab Periods from the Old Monastery of Baramus (Fourth to Tenth Centuries) **(30 min.)**

Discussion **(30 min.)**

12:30–2:00

LUNCH

2:00–3:30 **Father Zakaria Al Baramousy** (Al Behera)
The Works of Pope Kyrelos the Fifth at Deir el-Baramus **(30 min.)**

Father Angelos El Naklony (Deir el-Malak al-Bahari-Naqada)
Recent Excavation in Deir al-Magmaa-Naqada **(30 min.)**
Discussion **(30 min.)**

Wednesday, 17 September 2008

Section 2B

Room B

11:00–
12:30 pm

Manuscripts and Texts

Chair: **Youssef Ziedan** (Sydney)

Joost L. Hagen (Leiden)

“News from the South”: A Thousand Years of Coptic Language and Literature at Qasr Ibrim, Nubia **(30 min.)**

Veronika Six (Hamburg)

Chaos? – Order? The Arabic-Coptic Fragments of the State- and University Library Hamburg **(30 min.)**

Catherine Louis (Strasbourg)

La fin du Sérapeum d’Alexandrie d’après un feuillet copte inédit **(30 min.)**

12:30–2:00

LUNCH

2:00–3:30

Diliana Atanassova (Salzburg)

Zu den Perikopen- und Hymnendirektionen des Schenute-Klosters **(30 min.)**

Ophélie Riad El-Pharaony (Cairo)

Un texte copte : les motifs d’envoi de la circulaire de l’évêque du Fayoum **(30 min.)**

Maher Eissa (Cairo) and **Randa Baligh** (Cairo)

A Coptic Letter with References to Coptic Medicine **(30 min.)**

Section 2C

Room C

11:00–
12:30 pm

From Coptic to Arabic: Christianity in Medieval Egypt (2)

Chair: **Johannes den Heijer** (Louvain-la-Neuve) and **Mark N. Swanson** (Chicago)

Awad Wadi, ofm (Cairo)

The Life of Saints Apollo and Phib between Arabic Texts and Coptic Sources **(30 min.)**

(section continues on next page)

Wednesday, 17 September 2008

(2C cont'd) **Clara ten Hacken** (Leiden)
The Journey of Saint Aûr: A Unique Manuscript Concerning the Monastery of Naqlun **(30 min.)**

Samuel Moawad (Münster)
The Arabic Versions of *Vita Dioscori* **(30 min.)**

12:30–2:00

LUNCH

2:00–3:30 **Father Bigoul al-Suriany** (Deir al-Surian)
Homily on the Lent Ascribed to Constantine of Assiut **(30 min.)**

Rifaat Ebied (Alexandria)
An Arabic Version of the Sibylline Prophecy of “Coptic” Provenance? **(30 min.)**

Victor Ghica (Cairo)
Les graffites arabes pré-modernes de la nécropole de Bagawât **(30 min.)**

3:30–

EXCURSION

**(by bus to the Church of Mari Mina Fum El-Khalig
and then to the Coptic Museum)**

Thursday, 18 September 2008

Section 1 AUDITORIUM (plenary session)

9:00–
9:40 am **Cäcilia Fluck** (Süderlügen)
Late Antique and Christian Art in Egypt: Progress in
Research 2004–2008

9:40–10:20 **Stephen J. Davis** (New Haven)
Recent Research in Coptic History, 2004–2008

10:20–11:00 **Heike Behlmer** (Sydney)
Recent Research in Coptic Literature, 2004–2008

11:00–11:30 **REFRESHMENT BREAK**

Section 2 Rooms A, B, C

Section 2A Room A

11:30–
1:00 pm **Art (2)**
Chair: Elizabeth S. Bolman (Philadelphia)
Nikita Semenov (St. Petersburg)
Coptic Sculpture of the State Hermitage Collection
(30 min.)

Alexander Kakovkin (St. Petersburg)
The Composition “The Exodus of Jews from Egypt” in
the Dome of a Chapel 80 from the Necropolis of El-
Bagawat (Fourth to Fifth Centuries) (30 min.)

Discussion (30 min.)

1:00–2:30 **LUNCH**

2:30–4:00 **Olga Osharina** (St. Petersburg)
The Image of the Lion in the Coptic Art (30 min.)

Nader Alfy Zkry Saad (Cairo)
The Angels in the Coptic Art (30 min.)

Discussion (30 min.)

Thursday, 18 September 2008

Section 2B

Room B

11:30–
1:00 pm

Music and Liturgy

Chair: Samuel Moawad (Münster)

Laurence Mofteh (Cairo)

Ragheb Mofteh the Twentieth-Century Pioneer of Coptic Music **(30 min.)**

Magdalena Kuhn (Leiden)

Sound and Structure in Coptic Liturgical Melodies **(30 min.)**

Marian Robertson-Wilson (Salt Lake City)

Survey of Twentieth-Century Studies of Coptic Music **(30 min.)**

1:00–2:30

LUNCH

2:30–4:00

Maged S.R. Hanna (Cairo)

Les hymnes coptes au XV^e siècle **(30 min.)**

Magdi R.B. Awad (Cairo)

Der koptische Hymnus der drei Männer im Feuerofen zwischen der koptischen Jahres-Psalmodie und der Pariser Handschrift Nr. 68 **(30 min.)**

Hany F. Labib (Cairo)

The Syriac Fraction between the Syriac Heritage and the Coptic Liturgy **(30 min.)**

Section 2C

Room C

11:30–
1:00 pm

Language and Linguistics (2)

Chair: Ariel Shisha-Halevy (Jerusalem)

Anne Boud'hors (Paris)

The Use of Protatic *mnte-* in Some Theban Ostraca of the Eighth Century **(25 min.)**

Tonio Sebastian Richter (Leipzig)

Conjunctivus multiformis: On the Conjunctive in a Late Coptic Textsorte **(25 min.)**

(section continues on next page)

Thursday, 18 September 2008

- (2C cont'd) **Eitan Grossman** (Jerusalem)
Worknotes on Early Bohairic (25 min.)
Discussion (15 min.)
- 1:00–2:30 **LUNCH**
- 2:30–4:00 **Gesa Schenke** (Cologne)
Early Sahidic Forms in the Unpublished *Testament of Job*
(25 min.)
Kamal F. Isaac (Cairo)
Problems of Pronunciation of the Bohairic Dialect of the
Coptic Language (25 min.)
Chris H. Reintges (Paris)
A Comparative-Diachronic Syntax of Asyndetic Relative
Clauses in Middle Egyptian and Coptic (25 min.)
Discussion (15 min.)
- 4:00–4:30 **REFRESHMENT BREAK**
- Section 3** **Rooms A, B, C**
- Section 3A** **Room A**
- 4:30–7:00 **Visual Culture of Egyptian Monasticism**
Chair: Elizabeth S. Bolman (Philadelphia)
Gertrud van Loon (Leiden)
"No Description Can Do Justice to that Rugged Desert in
the Mountain . . ." (20 min.)
Discussion (10 min.)
Father Maximous el-Anthony (Monastery of St.
Anthony)
A New Excavation at the Monastery of St. Anthony (20
min.)
Discussion (10 min.)

(section continues on next page)

Thursday, 18 September 2008

(3A cont'd)

Jean-Luc Bovot (Paris)

Cinq années de fouilles à Baouit, archéologie d'un monastère oublié (20 min.)

Discussion (10 min.)

Marguerite Rassart-Debergh (Brussels)

Kellia : dernier bilan (20 min.)

Discussion (10 min.)

Gillian Pyke (Dickleburgh)

A Multidisciplinary Approach to the Analysis of the Architectural and Decorative Programmes of the Triconch Funerary Chapel at Deir Anba Shenude, Sohag (20 min.)

Discussion (10 min.)

Section 3B

Room B

4:30–7:00

Early Coptic Manuscripts

Chair: **Sofía Torallas Tovar** (Madrid)

Sofía Torallas Tovar and **Malcolm Choat** (Sydney)

Presentation of a Database of Early Coptic Codices (30 min.)

Tito Orlandi (Rome)

How Should We Identify and Name the Documents of the Coptic Literature? (30 min.)

Gesa Schenke (Cologne)

Cologne Papyrus Codex (30 min.)

Christian Askeland (Cambridge)

Diversity in the Early Coptic Biblical Manuscripts (30 min.)

Alain Delattre (Brussels)

Codices from Antinoe (30 min.)

Thursday, 18 September 2008

Section 3C

Room C

4:30–7:00

From Coptic to Arabic: Christianity in Medieval Egypt (3)

Chair: Johannes den Heijer (Louvain-la-Neuve) and Mark N. Swanson (Chicago)

Ofer Livne-Kafri (Haifa)

Some Notes on Arabic and Coptic in Biblical Translations **(30 min.)**

Berend Jan Dikken (Leiden)

Sa'adya al-Fayyumi's Translation of the Pentateuch as Found in Arabic Manuscripts of Coptic Provenance from the Thirteenth Century and Later **(30 min.)**

Jason Zaborowski (Peoria)

Was the *Apocalypse of Samuel of Qalamun* Originally Arabic? **(30 min.)**

Jos van Lent (Rome)

Date and Language of the *Apocalypse of Samuel* **(30 min.)**

Discussion on the *Apocalypse of Samuel* (30 min.)

Friday, 19 September 2008

Section 1 AUDITORIUM (plenary session)

9:00–
9:40 am **Tonio Sebastian Richter** (Leipzig)
Recent Research in Coptic Papyrology, 2004–2008

9:40–10:20 **Nathalie Bosson** (Montpellier)
Recent Research on the Coptic Bible, 2000–2008

10:20–11:00 **Siegfried G. Richter** (Münster)
Recent Research in Christian Nubia, 2004–2008

11:00–11:30 **REFRESHMENT BREAK**

Section 2 Rooms A, B, C

Section 2A Room A

11:30–
1:00 pm **Coptic Ostraca from the Theban West Bank**
Chair: **Roger S. Bagnall** (New York City)
Elisabeth R. O’Connell (London)
Peopling the Late Antique Theban Landscape: Further
Work in Archives and Collections **(20 min.)**

Iwona Antoniak (Warsaw)
Letters, Prayers, School Exercises—the Miscellany of
Coptic Ostraca from PIT 1152 in Western Thebes
(20 min.)

Suzana Hodak (Münster)
The Ostraca from Deir el-Bachit, Dra Abu el-Naga
(20 min.)

Discussants: **Heike Behlmer** (Sydney) and **Malcolm
Choat** (Sydney) **(10 min)**

General discussion **(20 min.)**

1:00–2:30 **LUNCH**

Friday, 19 September 2008

2:30–4:00
(2A cont'd) **Chantal Heurtel** (Paris)
Sites monastiques coptes du nome d’Ermont : apport des ostraca coptes de la Tombe Thébaine TT29 et de Gournet Mourrai **(20 min.)**

Jennifer Cromwell (Oxford)
Palaeography for a Purpose? Comparing Ostraca and Papyri from Western Thebes **(20 min.)**

Nikolaos Gonis (Oxford)
Taxes, Potsherds and a Greek Veneer in Eighth-Century Thebes **(20 min.)**

Discussant: **Anne Boud’hors** (Paris) **(10 min.)**

General discussion **(20 min.)**

Section 2B

Room B

11:30–
1:00 pm **Shenoute of Atripe**
Chair: **Andrew Crislip** (Richmond)
Bentley Layton (New Haven)
Some Observations on Shenoute’s Sources: Who Are Our Fathers? **(20 min.)**

Discussion **(10 min.)**

Janet Timbie (Washington)
Jesus and Shenoute: From “Christless Piety” to “Those Who Have Christ” **(20 min.)**

Discussion **(10 min.)**

Mark Moussa (Norwalk)
Policing Priests: Shenoute on Clerics and Their Office **(20 min.)**

Discussion **(10 min.)**

1:00–2:30

LUNCH

2:30–4:00 **Andrew Crislip** (Richmond)
Shenoute of Atripe on Christ the Physician **(20 min.)**

Discussion **(10 min.)**

(section continues on next page)

Friday, 19 September 2008

(2B cont'd) **Erik W. Kolb** (Washington)
The Rhetoric of Violence in Shenoute's *Is It Not Written*
(20 min.)

Discussion (10 min.)

Hany N. Takla (Los Angeles)
St. Shenouda the Archimandrite and His Non-Monastic
Interactions (20 min.)

Discussion (10 min.)

Section 2C

Room C

11:30–
1:00 pm

**From Coptic to Arabic: Christianity in Medieval
Egypt (4)**

Chair: **Johannes den Heijer** (Louvain-la-Neuve) and
Mark N. Swanson (Chicago)

Magdi Guirguis (Cairo)

The Process of Institutionalization of the Coptic Church,
Eleventh to Thirteenth Centuries (30 min.)

Adel Y. Sidarus (Evora)

Familles de notables coptes de l'époque ayyubide et de
l'âge d'or de la littérature copto-arabe (30 min.)

Bożena Rostkowska (Warsaw)

Christian Nubians in Egypt: The Evidence of Their Pres-
ence in Religious and Social Life There (30 min.)

1:00–2:30

LUNCH

2:30–4:00

(free time in Room C)

4:00–4:30

REFRESHMENT BREAK

Friday, 19 September 2008

Section 3

Rooms A, B, C

Section 3A

Room A

4:30–7:00

The Gospel of Mark

Chair: **Anne Boud'hors** (Paris)

Anne Boud'hors (Paris)

Coptic Versions of the Gospel of Mark: Introduction to the Problematics **(30 min.)**

Respondent: **Nathalie Bosson** (Montpellier) **(10 min.)**

Discussion **(10 min.)**

Hans Förster (Vienna)

An Unpublished Fragment of the Gospel of Mark in the Sahidic Dialect in the Vatican Library **(20 min.)**

Respondent: **Sofía Torallas Tovar** (Madrid) **(10 min.)**

Discussion **(10 min.)**

Albert ten Kate (Bergen op Zoom)

A Textcritical Evaluation of the Different Endings in the Gospel of Mark in the Manuscript M569 **(20 min.)**

Respondent: **Wolf-Peter Funk** (Quebec) **(10 min.)**

Discussion **(10 min.)**

General discussion **(20 min.)**

Section 3B

Room B

4:30–7:00

Ecclesiastical Structures from the Third to the Eighth Centuries: Present Issue and New Discoveries

Chair: **Alberto Camplani** (Rome)

Alberto Camplani (Rome)

Methodological Considerations on the Sources about the Patriarchate of Alexandria in Late Antiquity **(10 min.)**

Ewa Wipszycka (Warsaw)

Les structures de l'Église égyptienne : nouvelles sources et nouveaux sujets de recherche **(30 min.)**

(section continues on next page)

Friday, 19 September 2008

- (3B cont'd) **Georg Schmelz** (Heidelberg)
Settling Disputes in the Early Coptic Church **(30 min.)**
- Alessandro Bausi** (Florence)
New Ethiopic Documents for the History of Christian
Egypt **(30 min.)**
- Alberto Camplani** (Rome)
A “New” History of the Patriarchate of Alexandria (Third
to Fourth Centuries) **(30 min.)**
- Discussion **(20 min.)**

Section 3C

Room C

- 4:30–7:00 **Coptic Magical Texts as Text**
Chair: **Jacques van der Vliet** (Leiden / Nijmegen)
- Jacques van der Vliet** (Leiden / Nijmegen)
Coptic Magical Texts as Text: Introductory Remarks
(20 min.)
- Tonio Sebastian Richter** (Leipzig)
Magical Intertextuality: Shared Textual Features of Magi-
cal and Other Coptic Texts **(25 min.)**
- David Frankfurter** (Durham, NH)
The Laments of Horus in Coptic: Confronting Syncretism
in the Schmidt and Berlin Spell Manuals **(25 min.)**
- Malcolm Choat** (Sydney) and **Iain Gardner** (Sydney)
An Unpublished Coptic Magical Codex in the Macquarie
Collection **(25 min.)**
- Marvin Meyer** (Orange)
Reflections on the Macquarie Magical Codex **(25 min.)**
- Response: **Jacques van der Vliet** (Leiden / Nijmegen)
(10 min.)
- Discussion **(25 min.)**

Saturday, 20 September 2008

Morning, at the Sonesta Hotel: NINTH BUSINESS MEETING OF THE INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR COPTIC STUDIES

All participants in the Ninth International Congress of Coptic Studies are welcome to attend, but only members of the IACS and official representatives of institutional members of the IACS have the right to vote on official IACS business.

Index of Speakers and Chairs

Mo = Monday; Tu = Tuesday; We = Wednesday; Th = Thursday; Fr = Friday.
P = plenary session; 2A = section 2, room A; etc.
11:30 = 11:30–1:00; 2:30 = 2:30–4:00; 4:30 = 4:30–7:00; and so on.

Abd el-Shaheed, Samiha	Mo 11:30 2C
Almond, Mathew	Tu 2:30 2C
Angelos El Naklony, Father	We 2:00 2A
Antoniak, Iwona	Fr 11:30 2A
Armanios, Febe	Tu 2:30 2B
Askeland, Christian	Th 4:30 3B
Atanassova, Diliaana	We 2:00 2B
Awad, Magdi R.B.	Th 2:30 2B

Index of Speakers and Chairs

Bagnall, Roger S.	Fr 11:30 2A
Baligh, Randa	We 2:00 2B
Ballet, Pascale	Tu 11:30 2A
Baumeister, Theofried	Mo 9:40 P
Bausi, Alessandro	Fr 4:30 3B
Behlmer, Heike	Th 10:20 P; Fr 11:30 2A
Bénazeth, Dominique	Mo 11:30 2A
Bigoul al-Suriany, Father	We 2:00 2C
Bimen, H.G. Bishop	Mo 4:30 3A
Bolman, Elizabeth S.	Tu 4:30 3B; Th 11:30 2A; Th 4:30 3A
Bosson, Nathalie	Tu 11:30 2C; Fr 9:40 P; Fr 4:30 3A
Botros, Ghada	Tu 11:30 2B
Boud'hors, Anne	Th 11:30 2C; Fr 2:30 2A; Fr 4:30 3A
Bovot, Jean-Luc	Th 4:30 3A
Brakke, David	Mo 4:30 3B
Brooks Hedstrom, Darlene	Mo 4:30 3B
Buzi, Paola	Mo 11:30 2B
Camplani, Alberto	Mo 11:30 2B; Fr 4:30 3B
Cavillier, Giacomo	Mo 11:30 2A
Chaillot, Christine	Tu 11:30 2B
Choat, Malcolm	Mo 4:30 3B; Th 4:30 3B; Fr 11:30 2A; Fr 4:30 3C
Crislip, Andrew	Fr 11:30 2B; Fr 2:30 2B
Cromwell, Jennifer	Fr 2:30 2A
D'Amato, Raffaele	Tu 4:30 3A
Davis, Stephen	Tu 11:30 2A; Tu 4:30 3B; Th 9:40 P
DeConick, April	Tu 4:30 3C
del Francia, Loretta	Tu 4:30 3A
Delattre, Alain	Th 4:30 3B
Dikken, Berend Jan	Th 4:30 3C
Doorn-Harder, Nelly van	Tu 11:30 2B

Index of Speakers and Chairs

Dospěl, Marek	Mo 2:30 2B
Drewer, Lois	Tu 4:30 3A
Dubois, Jean-Daniel	Mo 4:30 3C; Tu 10:20 P
Ebied, Rifaat	We 2:00 2C
Eissa, Maher	We 2:00 2B
El-Pharaony, Ophélie Riad	We 2:00 2B
Farid, Laila	Mo 11:30 2B
Fluck, Cäcilia	Tu 4:30 3A; Th 9:00 P
Förster, Hans	Fr 4:30 3A
Frankfurter, David	Tu 4:30 3B; Fr 4:30 3C
Funk, Wolf-Peter	Tu 11:30 2C; Fr 4:30 3A
Gabra, Gawdat	We 9:50 P
Gardner, Iain	Mo 4:30 3C; Fr 4:30 3C
Ghica, Victor	We 2:00 2C
Giorda, Mariachiara	Mo 2:30 2B
Godlewski, Włodzimierz	Mo 11:30 2A; Tu 9:00 P
Goehring, James E.	Mo 4:30 3B
Gonis, Nikolaos	Fr 2:30 2A
Grossman, Eitan	Tu 11:30 2C; Th 11:30 2C
Grossmann, Peter	Tu 11:30 2A
Guirguis, Magdi	Fr 11:30 2C
Gwynn, David	Tu 4:30 3B
Habashi, Sameh Adli	Mo 4:30 3A
Hacken, Clara ten	We 11:00 2C
Hagen, Joost L.	We 11:00 2B
Hanna, Hany	Mo 2:30 2A
Hanna, Maged S.R.	Th 2:30 2B
Hasznos, Andrea	Tu 2:30 2C
Heijer, Johannes den	Mo 11:30 2C; We 11:00 2C; Th 4:30 3C; Fr 11:30 2C
Helal, Ibrahim F.	Mo 2:30 2C

Index of Speakers and Chairs

Heurtel, Chantal	Fr 2:30 2A
Hodak, Suzana	Fr 11:30 2A
Hourihane, Colum	Tu 4:30 3A
Innemée, Karel C.	Mo 11:30 2A; Mo 4:30 3A
Isaac, Kamal F.	Th 2:30 2C
Jones, Michael	Mo 4:30 3A
Kakovkin, Alexander	Th 11:30 2A
Kate, Albert ten	Fr 4:30 3A
Kolb, Erik W.	Fr 2:30 2B
Konstantinidou, Alexandra	We 11:00 2A
Kotsifou, Chrysi	Tu 2:30 2A
Krawiec, Rebecca	Tu 4:30 3B
Kuhn, Magdalena	Th 11:30 2B
Labib, Hany F.	Th 2:30 2B
Łaptaś, Magdalena	Tu 4:30 3A
Layton, Bentley	Fr 11:30 2B
Le Tiec, Agnès	Mo 4:30 3C
Lent, Jos van	Th 4:30 3C
Livne-Kafri, Ofer	Th 4:30 3C
Loon, Gertrud van	Th 4:30 3A
Louis, Catherine	We 11:00 2B
Mahmoud, Fatma	Tu 4:30 3A
Makowiecka, Elzbieta	Mo 2:30 2A
Martirous, H.G. Bishop	Tu 2:30 2A
Maximous al-Anthony, Fr.	Th 4:30 3A
Meyer, Marvin	Tu 4:30 3C; Fr 4:30 3C
Moawad, Samuel	We 11:00 2C; Th 11:30 2B
Moftah, Laurence	Th 11:30 2B
Moore, Anne	Mo 11:30 2B
Mossakowska-Gaubert, M.	Tu 2:30 2A

Index of Speakers and Chairs

Moussa, Helene	Tu 2:30 2B
Moussa, Mark	Fr 11:30 2B
O'Connell, Elisabeth R.	Fr 11:30 2A
Orlandi, Tito	Th 4:30 3B
Osharina, Olga	Th 2:30 2A
Painchaud, Louis	Tu 4:30 3C
Papaconstantinou, Arietta	Tu 4:30 3B
Pyke, Gillian	We 11:00 2A; Th 4:30 3A
Ramzy, Carolyn	Tu 2:30 2B
Rassart-Debergh, M.	Th 4:30 3A
Reintges, Chris H.	Th 2:30 2C
Richter, Siegfried G.	Fr 10:20 P
Richter, Tonio Sebastian	Th 11:30 2C; Fr 9:00 P; Fr 4:30 3C
Robertson-Wilson, Marian	Th 11:30 2B
Rostkowska, Bożena	Fr 11:30 2C
Rubenson, Samuel	Mo 4:30 3B
Saad, Nader Alfy Zkry	Th 2:30 2A
Sabri, Sami	Mo 2:30 2A
Sadek, Ashraf-Alexandre	Mo 2:30 2C
Sadek El-Gendi, Sherin	Mo 11:30 2C
Saied, Louay Mahmoud	Mo 2:30 2A
Samir Khalil	We 9:00 P
Schenke, Gesa	Th 2:30 2C; Th 4:30 3B
Schmelz, Georg	Fr 4:30 3B
Schroeder, Caroline T.	Mo 2:30 2B
Semenov, Nikita	Th 11:30 2A
Sheridan, Mark	Mo 10:20 P
Shisha-Halevy, Ariel	Tu 11:30 2C; Th 11:30 2C
Sidarus, Adel Y.	Fr 11:30 2C
Six, Veronika	We 11:00 2B

Index of Speakers and Chairs

Skálová, Zuzana	Mo 4:30 3A
Sobzcinski, Elizabeth	Mo 4:30 3A
Swanson, Mark N.	Mo 11:30 2C; We 11:00 2C; Th 4:30 3C; Fr 11:30 2C
Taddaus Ava-Mena, Father	Mo 2:30 2A
Takla, Hany N.	Fr 2:30 2B
Timbie, Janet	Fr 11:30 2B
Torallas Tovar, Sofía	Th 4:30 3B; Fr 4:30 3A
Troiano, Mariano	Tu 4:30 3C
Tubach, Jürgen	Mo 4:30 3C
Tudor, Bianca	We 11:00 2A
Turner, John	Tu 4:30 3C
Vliet, Jacques van der	Fr 4:30 3C
Vogt, Kari	Tu 11:30 2B
Wadi, Awad	We 11:00 2C
Wipszycka, Ewa	Fr 4:30 3B
Witetschek, Stephan	Tu 4:30 3C
Wurst, Gregor	Mo 4:30 3C; Tu 4:30 3C
Youssef, Youhanna Nessim	Mo 11:30 2C
Zaborowski, Jason	Th 4:30 3C
Zakaria Al Baramouy, Fr.	We 2:00 2A
Zakrzewska, Ewa D.	Tu 9:40 P; Tu 2:30 2C
Ziedan, Youssef	Mo 2:30 2C; We 11:00 2B
Zych, Iwona	Tu 11:30 2A